

Cour d'appel  
fédérale



Federal Court  
of Appeal

**Date : 20100224**

**Dossier : A-48-09**

**Référence : 2010 CAF 63**

**CORAM : LE JUGE PELLETIER  
LA JUGE TRUDEL  
LE JUGE STRATAS**

**ENTRE :**

**LARRY MITCHELL FANCY**

**appellant**

**et**

**PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA**

**intimé**

Audience tenue à Halifax (Nouvelle-Écosse), le 24 février 2010

Jugement rendu à Halifax (Nouvelle-Écosse), le 24 février 2010

**MOTIFS DU JUGEMENT DE LA COUR :**

**LE JUGE STRATAS**

Cour d'appel  
fédérale



Federal Court  
of Appeal

**Date : 20100224**

**Dossier : A-48-09**

**Référence : 2010 CAF 63**

**CORAM : LE JUGE PELLETIER  
LA JUGE TRUDEL  
LE JUGE STRATAS**

**ENTRE :**

**LARRY MITCHELL FANCY**

**appellant**

**et**

**PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA**

**intimé**

**MOTIFS DU JUGEMENT DE LA COUR**

**(prononcés à l'audience à Halifax (Nouvelle-Écosse), le 24 février 2010)**

**LE JUGE STRATAS**

[1] L'appelant interjette appel de la décision rendue le 29 décembre 2008 dans le dossier T-425-08 de la Cour fédérale par laquelle le juge Barnes a rejeté sa demande de contrôle judiciaire.

[2] L'appelant soutenait que la Commission d'appel des pensions n'avait pas appliqué le bon critère lorsqu'elle a refusé de lui accorder l'autorisation d'interjeter appel. La Commission a

estimé que l'appel n'avait « aucune chance raisonnable de succès » alors que, suivant l'appelant, elle aurait dû appliquer le critère de l'« absence de cause défendable ».

[3] À notre avis, la Commission a pour l'essentiel appliqué le bon critère. Nous rejetons donc l'argument de l'appelant à cet égard.

[4] En conséquence, pour les motifs exposés par le juge Barnes, nous sommes d'avis de rejeter l'appel. L'intimé n'a pas réclamé de dépens et aucuns dépens ne sont donc adjugés.

« David Stratas »

---

j.c.a.

Traduction certifiée conforme  
Sandra de Azevedo, LL.B.

**COUR D'APPEL FÉDÉRALE**  
**AVOCATS INSCRITS AU DOSSIER**

**DOSSIER :** A-48-09

**(APPEL D'UNE ORDONNANCE RENDUE LE 29 DÉCEMBRE 2008 DANS LE DOSSIER T-425-08 PAR LE JUGE BARNES DE LA COUR FÉDÉRALE)**

**INTITULÉ :** Larry Mitchell Fancy c.  
Procureur général du Canada

**LIEU DE L'AUDIENCE :** Halifax (Nouvelle-Écosse)

**DATE DE L'AUDIENCE :** Le 24 février 2010

**MOTIFS DU JUGEMENT  
DE LA COUR** (LES JUGES PELLETIER, TRUDEL et  
STRATAS)

**PRONONCÉS À L'AUDIENCE PAR :** LE JUGE STRATAS

**COMPARUTIONS :**

Michael K. Power, c.r. POUR L'APPELANT

Tania Nolet POUR L'INTIMÉ

**AVOCATS INSCRITS AU DOSSIER :**

Power, Dempsey, Leefe & Reddy  
Bridgewater (Nouvelle-Écosse) POUR L'APPELANT

John H. Sims, c.r.  
Sous-procureur général du Canada POUR L'INTIMÉ